

VRAGEN
STAAT
VRIJ

In deze rubriek beantwoordt een panel van in- en/of externe deskundigen allerlei vragen van (kandidaat-)notarissen. Die kunnen gaan over arbeidsvoorwaarden, verzekeringen, de notariële praktijk of een ander onderwerp. Dit keer gaan de vragen over internationale zaken. De experts zijn:



Lineke Minkjan

| adviseur internationale zaken KNB



Geertjan Sarneel

| notaris en vertegenwoordiger van het Nederlands notariaat bij de CNUE

De overleden vader van mijn cliënt had ook een huis in Spanje. Hoe kom ik erachter of hij daar misschien ook een testament heeft laten maken?

Geertjan Sarneel: 'Op de site van ARERT, het Europees Netwerk van Testamentenregisters, is te vinden hoe men contact krijgt met het Testamentenregister in Spanje: www.arert.eu. Per EU-land geeft de site informatie over het testamentenregister en het vinden van een testament. Vijftien landen hebben bovendien via ARERT een platform dat de centrale testamentenregisters met elkaar verbindt. Wanneer je als Nederlandse notaris bij ons Centraal Testamentenregister (CTR) informatie inwint

Een Poolse notaris heeft mij een document gestuurd, waarvan ik de bedoeling niet goed begrijp. Het is tweetalig: Pools-Nederlands, op briefpapier van het Europees Notarieel Netwerk. Inderdaad heb ik voor de bewuste cliënt een notariële volmacht opgesteld.

Lineke Minkjan: 'Dit zogenoemd Europees controleformulier voor notariële volmacht is een van de hulpmiddelen die we met het Europees Notarieel Netwerk (ENN) hebben opgesteld voor de notarissen in Europa. Het beoogt de notarissen te helpen met het begrijpen van documenten die zij uit een andere Europese lidstaat krijgen voorgelegd. Als u het formulier invult in het Nederlands en het de Poolse notaris toestuurt, begrijpt die dat een Nederlandse notaris de volmacht heeft opgesteld en wat de waarde ervan is volgens het Nederlandse recht. Er zijn ook van dit soort tweetalige controleformulieren voor testamenten en

huwelijkse voorwaarden. En voor het Europees Paspoort voor rechtspersonen. Met een account van het ENN hebben notarissen toegang tot deze formulieren en handboeken. Ga daarvoor naar de website www.enn-rne.eu' •

Wat voor documenten zijn nog meer te vinden op de site van het ENN?

Lineke Minkjan: 'Op de ENN-site is een handboek beschikbaar over de Europese Erfrechtverordening en een handboek over de Europese Verordeningen Huwelijks- en partnerschapsvermogensrecht. Er is ook een publiek gedeelte, waarvoor geen account nodig is, met andere hulpmiddelen, zoals checklists. Welke documenten heeft de notaris in een lidstaat nodig als je bijvoorbeeld een vestiging van je onderneming in een ander land wilt beginnen? Of als je daar een huis wilt kopen? Of een Europese verklaring van erfrecht nodig hebt? Voor alle 22 landen met een Latijns notariaat is deze informatie te vinden in checklists voor ondernemingsrecht, familie- en erfrecht en vastgoed.' •

Ik heb hier een akte over een nalatenschap uit Oostenrijk gekregen die is opgesteld door een architect? Klopt dat?

Lineke Minkjan: 'Ja, in Oostenrijk kunnen behalve notarissen ook anderen authentieke akten over een nalatenschap afgeven, zoals gerechten, administratieve instanties en in sommige gevallen ook architecten. Deze informatie is te vinden op een nieuwe site van de CNUE: www.authentic-acts.eu.' •

over een testament en aanvinkt dat je ook wilt weten of bijvoorbeeld in Frankrijk een testament is gemaakt, geeft het CTR daarover informatie. Op deze manier zijn al tientallen testamenten boven water gekomen. Dat is natuurlijk het doel: op een efficiënte manier zo veel mogelijk testamenten vinden, waardoor de wensen van erflaters tot hun recht komen. Sinds de invoering van de Europese Erfrechtverordening hebben Nederland, Frankrijk en Luxemburg ook via ARERT hun registers van Europese verklaringen van erfrecht met elkaar verbonden. ARERT wordt trouwens gefinancierd door de Europese Unie, net als het Europees Notarieel Netwerk.' •